



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr. MD-2019-07-31-000062-1-11/58/19

de achiziționare Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея

Cod CPV: 71247000-1 Supraveghere a lucrărilor de construcții

31.07.2019

с.Бешгëз  
(localitatea)

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii   | Autoritatea contractantă  |
|--|---|
| Societate cu răspundere limitată SRL Dualgaz<br>1005611000411<br><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br>reprezentată prin Gheorghi Chiseev, Director,<br><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br>care acționează în baza Extras nr.736 din<br>16.11.2012<br><i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i><br>denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator<br>înregistrat în Registrul de Stat cu nr.<br>1005611000411 , la data de 14.02.2005 ,<br><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br>pe de o parte, | Instituție publică Primaria s. Besghioz<br>1007601010725 ,<br><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br>reprezentată prin Gotisan Nicolai, primar,<br><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br>care acționează în baza deciziei judecatoreasca ,<br><i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i><br>denumit(a) în continuare Cumpărător/Beneficiar<br>înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 685, la data<br>de 23.11.2015,<br><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br>pe de o parte, |

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея ,  
*(denumirea bunului, serviciului)*  
denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform procedurii de achiziție de tip Achiziție de valoare mica, 58/19 din 31.07.2019,  
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din  
01.01.2019 .
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - o Specificația tehnică;
  - o Specificația de preț;
  - o -
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor

discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzător/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în specificație.

## 2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:
  -
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 9174 ( nouă mii una sută șaptezeci și patru ) lei MD.  
*(suma cu cifre și litere)*
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: prin transfer, în termen de 30 de zile după livrarea serviciilor și factura fiscală
- 3.5. Achitățile vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.
- 3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător [*destinatar, după caz*] dacă:

- a. cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b. calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c. ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## 5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vânzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
- c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [*destinatar, după caz*], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [*destinatar, după caz*].

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b. să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## 7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către

organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
  - a. Cumpărător în caz de refuz al Vânzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
  - b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
  - c. Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
  - d. Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## 9. Reclamații

- 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vânzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vânzătorului/Prestatorului.
- 9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vânzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printrun certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3. Vânzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.
- 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vânzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare - să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5. Vânzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

- 10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este - , în cuantum de 0 % din valoarea contractului.
- 10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- 10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Vânzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 2 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 5 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și

Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 2 % din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și;

b. daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31.12.2019.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 31.07.2019.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## **13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților**

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii</b> | <b>Autoritatea contractantă</b> |
|---|---------------------------------|

|   |  |
|---|--|
| <p>Adresa poștală:<br/>Moldova, Republic of MD-6102 Ceadir-Lunga<br/>Proletarscaia,11<br/>Telefon:<br/>079362005<br/>Cont de decontare:<br/>MD89FT222421200349939498<br/>Cod IBAN:<br/>MD89FT222421200349939498<br/>Banca:<br/>Fincombank SA<br/>Adresa poștală a băncii:<br/>Comrat<br/>Cod:<br/>FTMDMD2X411<br/>Cod fiscal:<br/>1005611000411</p> | <p>Adresa poștală:<br/>Moldova, Republic of 6112 c.Бештрєз Lenin 156<br/>Telefon:<br/>029178258<br/>Cont de decontare:<br/>MD72TRPDAR311120A09374AC<br/>Cod IBAN:<br/>MD72TRPDAR311120A09374AC<br/>Banca:<br/>Ministerul Finantelor Trezoreria de Stat<br/>Adresa poștală a băncii:<br/>Comrat<br/>Cod:<br/>TREZMD2X<br/>Cod fiscal:<br/>1007601010725</p> |
|---|--|

#### **14. Semnăturile părților**

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.  
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

## Specificații tehnice (F4.1)

Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mică Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея , din 31.07.2019

Denumirea licitației: Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея

| Cod CPV  | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor   | Modelul articolului | Țara de origine      | Producătorul | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă                                    | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant   | Standarde de referință |
|--|--|---------------------|----------------------|--------------|--|--|------------------------|
| 1  | 2  | 3                   | 4                    | 5            | 6  | 7  | 8                      |
|  | Bunuri/Servicii:   |                     |                      |              |  |  |                        |
|  | <b>Lotul 1</b>   |                     |                      |              |  |  |                        |
| 71247000-1<br>Supraveghere a lucrărilor de construcții | Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея | Moldova             | Moldova, Republic of | SRL Dualgaz  | услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея | услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок "Г" и Галерея | -                      |

Numele, Prenumele: Gheorghi Chiseev În calitate de: Director

Ofertantul: SRL Dualgaz Adresa: Moldova, Republic of Ceadir-Lunga Proletarscaia,11 MD-6102

**Specificații de preț (F4.2)**

Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mica 58/19 ,  
din 31.07.2019

Denumirea licitației: Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок &quot;Г&quot; и Галерея

| Cod CPV  | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor   | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare | Clasificație bugetară (IBAN)         |
|--|--|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | 2  | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                            | 10                                   |
|  | Bunuri/Servicii:   |                    |            |                        |                      |               |             |                              |                                      |
|  | <b>Lotul 1</b>   |                    |            |                        |                      |               |             |                              |                                      |
| 71247000-1<br>Supraveghere a lucrărilor de construcții | Услуги технадзора за работами по устройству кровли над зданием Дома Культуры в с. Бешгиоз Блок &quot;Г&quot; и Галерея | lot                | 1          | 7645                   | 9174                 | 7645          | 9174        | 31.12.2019                   | 2019 -<br>MD72TRPDAR311120A09374AC ; |
|  | <b>Total lot 1</b>   |                    |            |                        |                      | <b>7645</b>   | <b>9174</b> |                              |                                      |
|  | <b>TOTAL</b>   |                    |            |                        |                      | <b>7645</b>   | <b>9174</b> |                              |                                      |

Numele, Prenumele: Gheorghi Chiseev În calitate de: Director

Ofertantul: SRL Dualgaz Adresa: Moldova, Republic of Ceadir-Lunga Proletarscaia,11 MD-6102